

博愛之謂仁而行之宜之謂義 韓愈

支病房雜用銀壹百陸十伍元玖毫

陸仙

支墜炭銀壹百零肆元肆毫伍仙

支中藥銀壹千肆百貳拾貳元柒毫

肆仙

支西藥銀叁百柒拾伍元肆毫

支紙筆印件銀壹百貳拾叁元玖毫

陸仙

支電話費銀壹百壹拾玖元

支電燈費銀叁百玖拾壹元玖毫壹

仙

支煤燈費銀壹百柒拾肆元柒毫叁

仙

支裝修費銀壹拾柒元柒毫伍

支傢私銀肆元叁毫

支長生項銀壹百零叁元柒毫伍

支廣院葬費銀肆拾叁元柒毫

支蘇地殮房葬費銀肆拾肆元玖毫

伍仙

支老人院葬費銀貳元壹毫

支西醫器具銀柒元玖毫伍仙

支外科用品銀玖拾柒元肆毫

以上本院經費項支數共

銀柒千六百伍十叁元

零肆仙

支東華醫院來往數銀柒百元
支施中藥項銀肆拾貳元肆毫

是月共支銀捌千叁百九

拾伍元肆毫肆仙

進支比對存銀肆百伍十

元零捌毫肆仙



東華東院一千九百三十一年正月份進支數列

接一千九百三十年十二月份結存來銀叁百零伍元捌毫叁仙

進 欸

進各善士捐銀壹拾貳元正

進自理房什項銀貳拾柒元貳毫正

進息項銀貳百肆拾元正

進紅十字車費銀陸拾玖元正

進自理房租銀叁百貳拾陸元正

進沾飯皮糟水銀叁拾元零壹毫捌

進自理房藥費銀壹百零捌元伍毫捌

捌仙

以上本院單部進數共銀

捌百壹拾叁元柒毫陸

進東華大院來銀壹千柒

百元正

是月合共進銀貳千伍百

壹拾叁元柒毫陸仙

支 欸

支各伴辭金銀壹仟柒百伍拾玖元

正

支各伴福食魚菜銀貳百叁拾玖元

玖毫玖仙

支院內什用銀壹百壹拾叁元壹毫

九仙

支病房什用銀貳拾陸元柒毫正

支病人福食魚菜銀九拾叁元叁毫

肆仙

支紅十字車項銀捌元伍毫正

支添置傢私什物儀器銀貳元捌毫

正

支贈醫分所項銀壹百零肆元柒毫

正

支自理房什項銀一十貳元伍毫正

以上本院單部支數共銀

貳千叁百捌拾元零柒

毫式仙

支東華大院代收瀾家樂吳仁贊馮

侃明按息銀貳百肆拾員

是月合共支銀貳千陸百

貳拾元零柒毫二仙

連接上存除支存銀壹百

玖拾八元八毫柒仙

式月份進支數列

接元月事結存來銀壹百

玖拾八元八毫柒仙

進 欸

進息項銀一百六十二元五毫正

進自理房租銀六百一十八元正

進自理房藥費銀一百九十二元三

毫二仙

進自理什項銀一十八元三毫五仙

進紅十字車費銀一十元零五毫正

進扣現及貨項紙水銀六十元零一

毫七仙

進沾飯皮糟水銀三十一元一毫五

仙

以上本院單據部份進數

銀壹千零玖十二元玖

毫玖仙

進東華大院來銀捌千伍

百元正

馬思天下有溺者猶已溺之也孟子

進東華大院來代交建昌

建營舖工程銀二千元

正

是月合共進銀壹萬壹

千伍百玖十式元玖

毫玖仙

支 欸

支各伴耐金銀壹千柒百陸拾元零

壹毫肆仙

支各伴福食魚菜銀式百柒拾伍元

叁毫五仙

支各伴福食米銀式百陸拾肆元玖

毫柒仙

支各伴福食油銀式拾伍元叁毫捌

仙

支各伴福食柴銀捌拾叁元伍毫玖

仙

支院內什用銀叁百式拾壹元叁毫

捌仙

支病房什用銀壹百柒拾柒元玖毫

正

支病人福食魚菜銀叁百壹拾陸元

玖毫肆仙

支病人福食米銀式百陸拾肆元玖

毫柒仙

支病人福食油銀式拾五元叁毫捌

仙

支西紙筆印件銀壹百捌拾式元壹

毫式仙

支電煤火費銀叁百肆拾捌元柒毫

陸仙

支醫費銀壹拾柒元捌毫正

支醫生所銀叁百肆拾壹元捌毫正

支紅十字車項銀伍拾壹元叁毫捌

仙

支男看護項銀伍拾壹元叁毫正

支女看護項銀壹拾捌元叁毫壹仙

支添置傢私什物機器銀柒百壹拾

柒元壹毫伍仙

支修換費銀壹百叁拾叁元陸毫伍

仙

支電話費銀壹百捌拾柒元柒毫伍

仙

支病人福食柴銀捌拾三元陸毫正

支病房牛奶銀一百零柒元零三仙

支藥房醫藥銀五拾陸元五毫正

支中國藥材銀壹千零九拾元零柒

毫

支西藥材銀三百五拾元三毫五仙

支筆紙筆印件銀八拾陸元肆毫正

支接生房項銀柒拾柒元二毫柒仙

支地稅銀一拾柒元正

支水費銀一百二拾柒元五毫正

支火爐項銀肆百二拾元正

支贈醫分所項銀肆百零九元二毫

三仙

支代自理房什項銀二拾元零肆毫

八仙

以上本院單部份支數銀

捌千伍百玖十陸元零

捌仙

支東華大院代收李兆塔

按息銀壹千零陸十二

元伍毫正

支建昌收建築營舖工程

銀二千元正

是月合共支銀壹萬零柒

百伍十捌元伍毫捌仙

連接上存除支存銀壹百

叁拾三元二毫捌仙

三月份進支數總列下

接二月份結存來銀壹千

零叁十二元二毫捌仙

進 欸

進各善士捐銀柒百柒拾伍元正

進捐助德板銀一百大元正

進息項銀陸百肆拾貳元伍毫正

進自理房租銀肆百貳拾陸元正

進自理房藥費銀壹百肆拾柒元叁毫三仙

進自理房什項銀伍拾玖元貳毫半

進紅十字車費銀壹元五毫正

進扣現及貨項紙水銀肆拾伍元柒毫捌仙

進沽飯皮糟水銀叁拾肆元陸毫捌仙

進什項銀捌元伍毫正

進女看護生膳費銀柒拾貳元正

以上本院經費進欸共銀

二千叁百壹拾二元五

毫肆仙

進東華大院來銀伍千伍

佰元正

進東華大院來代交劉毓

芸查一九三十年數筆

金銀壹百元正

進東華大院來代交張玉

階譯一九三十年結銀

二拾伍元正

是月合共進銀柒千玖

百叁拾柒元伍毫四

支 欸

支各伴酌金銀壹千柒百陸拾壹元

式毫三仙

支各伴魚菜福食銀式百肆拾陸元

毫六仙

支各伴福食米銀壹百玖拾元零一

毫二仙

支各伴福食油銀式拾元零三毫正

支院內什用銀式百四拾陸元陸毫

七仙

支病房什用銀壹百壹拾陸元陸毫

一仙

支病人福食魚菜銀式百伍拾捌元

一毫四仙

支病人福食米銀壹百玖拾元零一

毫一仙

支病人福食油銀伍元零八仙

支病房牛奶銀柒拾肆元玖毫一仙

支藥房炭銀叁拾叁元四毫正

支中藥材銀壹千貳百肆拾玖元零

四仙

支西藥材銀式佰零陸元七毫五仙

支華紙筆印件銀伍元九毫五仙

支西紙筆印件銀壹百貳拾伍元正

支電煤火費銀叁百壹拾伍元玖毫

七仙

支藥費銀式拾一元五毫正

支長生所銀壹百叁拾玖元四毫九

支紅十字車項銀捌元捌毫五仙

支女看護項銀一百一拾七元七毫

八仙

支添置傢私什物儀器銀叁拾七元

四毫五仙

支修換費銀叁拾捌元四毫正

支接生房項銀伍元零九仙

支火爐項銀七百貳拾元正

支贈醫分所項銀叁百肆拾二元三

毫八仙

支代自理房什項銀叁房拾陸元五

毫三仙

今人乍見孺子將入於井有怵惕隱之心

以上本院經費支款共銀

陸千伍百壹拾陸元陸

毫一仙

支東華大院代收福家樂吳仁贊馮

佩明李兆塔息銀陸百肆拾貳元

五毫正

支東華大院代收盧翰南施棺捐款

銀壹百元正

支東華大院代收福壽陸捐銀壹百

大元正

支東華大院代收劉毓陸捐銀柒十

伍元正

是月共支銀柒千玖百

叁拾肆元壹毫壹仙

連接上存除支存銀壹千

零叁拾陸元柒毫壹仙

四月份進支數總結

進款

進各善士捐款銀柒百零伍元正

進政府津貼西藥銀叁百陸拾元零

壹毫正

進善舖租項銀壹百叁拾叁元叁毫

叁仙

進息項銀肆百零貳元五毫正

進自理房租項銀陸百肆十捌元正

式仙

進自理房藥費銀貳百柒十陸元零

式仙

進自理房什項銀捌貳拾元五毫五

仙

進紅十字車費銀捌拾貳元五毫

進扣現及貨項紙水銀五拾五元捌

毫柒仙

進沽飯皮水糟銀叁拾壹元叁毫陸

仙

進什項銀壹百五拾陸元正

進女看護生膳費陸元正

進東華大院來銀陸千五百元正

進東華大院來代交建昌建管舖工

程銀壹千元正

是月共進銀壹萬零肆

百叁拾玖元貳毫叁仙

支款

支各伴耐金銀壹千柒百柒拾貳元

柒毫貳仙

支各伴福食魚菜銀貳百玖拾玖元

捌毫叁仙

支各伴福食米銀叁百貳拾陸元肆

毫陸仙

支各伴福食油銀貳拾陸元叁毫捌

仙

支各伴福食柴銀捌拾肆元壹毫壹

仙

支院內什用銀玖拾玖元正

支病房什用銀貳百零肆元貳毫肆

仙

支華紙筆印件銀五拾貳元九毫捌

仙

支西紙筆印件銀壹佰九拾伍元柒

毫正

支電煤火費銀貳佰貳拾伍元陸毫

式仙

支藥費銀貳拾元零柒毫正

支紅十字車項銀壹百六拾柒元捌

毫柒仙

支男看護項銀壹百壹拾壹元伍毫

叁仙

支女看護項銀柒拾壹元伍毫叁仙
 支病人福食魚菜銀式百玖拾叁元
 柒毫捌仙
 支病人福食油銀式拾陸元叁毫捌
 仙
 支病人福食柴銀捌拾肆元壹毫壹
 仙
 支病房牛奶銀壹百壹拾伍元式毫
 捌仙
 支燠藥堅炭銀肆拾捌元肆毫正
 支中藥材銀壹千壹百叁拾式元伍
 毫式仙
 支西藥材銀肆百壹拾陸元柒毫捌
 仙
 支添置傢私什物儀器銀肆百元零
 零伍毫肆仙
 支修換費銀肆拾叁元式毫正
 支接生房銀伍拾伍元叁毫玖仙
 支火爐項銀式百肆拾式元正
 支贈醫分所項銀伍百伍拾元零肆
 毫伍仙
 支代自理房什項銀叁拾玖元肆毫
 正
 支病人福食米銀式百式拾壹元壹
 毫柒仙

以上本院單部支款共銀

柒千叁百式拾柒元捌

毫陸仙

支東華大院代支銀伍百元正

支東華大院代收小呂宋廣東會捐

銀式百元正

支東華大院代收軒鏗詩道二百零

壹號地下三樓租銀壹百叁拾

叁元叁毫叁仙

支東華大院代收李兆塔瀾家樂吳

仁贊馮佩明按息銀肆百零式元

伍毫正

是有共支銀玖千伍百

陸拾叁元陸毫玖仙

連接上存除支存銀壹千

玖百壹拾式元式毫伍

仙

鄭敬善堂藥行製的

魁星牌止痛餅

此餅全用中藥製成
 並無入攪麻醉什質



立止人身上諸般痛症如心痛氣痛
 滯痛胃痛及一切等痛症一服即止
 神速異常誠國產惟一止痛良醫也
 各處藥局
 均有代售
 總批發香港砵甸乍街十八號本行



各埠各大商均有代售
 總代理 惠元昌

風痰哮喘油
 醒腦提神
 滋陰養血

調經養統丸

婦女子月經不調
 及一切暗病
 清服

廣濟堂藥房

子嗣艱難
 清服

周公百歲丸
 腎虧陽痿
 男子諸般虛損
 清服

大 安 意 外 保 險 有 限 公 司

九龍分局

炮台街一三一號

電話

五二九六五

香港總局

德輔道中二六三號

電話

九一四六二

大保人保人所遇賠償勞萬意時起平到
 安障生費命有益工外刻居處安
 保身問者甚損重保不難動防幸為
 險體題係大小傷快險例測計作危福貴

本刊啓事一

本刊出版。深承海內名流。交錫品題。惠勳
 偉著。同人等至爲感紐。謹先於此恭致謝忱。
 至題詞編排次序。皆以收到時日先後爲定。
 無所軒輊。大雅君子。幸見諒之。再。本
 刊院史一欄。以年時久遠。紀述容有遺漏。
 倘更有憶及。當於下期補載。又以倉卒付印
 之故。校讐草草。魯魚亥豕。在所不免。尙
 希閱者隨時指正。不勝厚幸。

本刊啓事二

本刊按月繼續出版。爲求內容豐富起見。深
 盼海內同文。惠以鴻篇鉅製。其有關於慈善
 文字。堪資啟發。而義取勸懲者。如論著筆
 記小說詩歌及醫藥常識等類。皆所歡迎。一
 經載錄。當致薄酬。企予望之。毋吝珠玉。

本刊告白價目表

甲種	封面內及封底	每期五十元
乙種	書簽內	每期三十元
丙種	欄底	每期二十元
丁種	文後全版	每期十元
丙種	文後半版	每期六元



先施

先施百貨公司專行

先施百貨總行

先施百貨滬行

先施保險公司

先施人壽保險公司

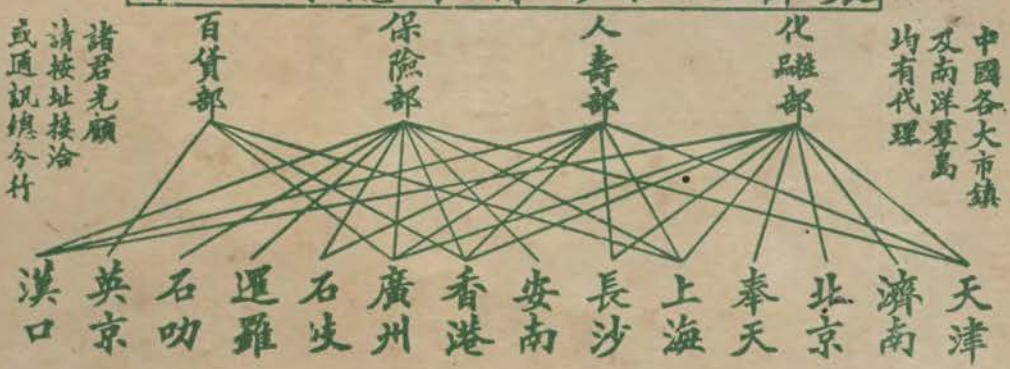
先施化妝品公司

品店中馬路長堤城
 貨旅輔京州倫
 球亞德南廣
 環東港海東國
 辦設... 廣
 統附... 英
 總行... 國
 滬行... 倫
 粵行... 州
 枝行... 倫

年厚著融
 廿雄昭通
 辦本用續
 開資信手
 保厚靠憂
 投優有無
 迎利夫願
 歡餘養後
 品備良名
 用不精馳
 粧美色外
 儀無貸中
 總廠香地
 堅足地城

(總行... 香港德輔道中144號)
 (電話... 保險部 1821 壽部 5079)

本公司總分行所在地詳表



Lau Bittakshing Drug Store

No. 184 Des Voeux Road Central Hongkong.

Cheung Shau Road West Canton.

廠藥製及舖老
市州廣
路西壽長關西

行藥勝得必

行總
道輔德港香
號四八一中

各埠大商店均有代售

式形面背丹勝得必



員一打每 毫一瓶每

式形面外丹勝得必



效功丹勝得必

胸心目吐中傷
膈胃眩瀉暑風
飽氣頭腹傷感
滯痛痛寒冒
氣醉山水絞紅
鬱酒嵐土腸白
痰量瘴不痧痢
結浪氣服症症

油勝得必

此油可搽可食效力與必得勝丹同



水藥膚皮

此藥水能治皮膚百病



服後能使腦力會加血氣充足男性女性均合



此丸先從腦部發生效力



霜珠珍

此霜具有特殊之美化性能使肌膚膜內之黃色素完全消滅恢復其本來之孩兒面色花容玉貌之少年用之益增艷麗即雞皮鶴髮之老者用之亦能改善顏容重翻少嫩



茉莉香水



保髮香水

每瓶定價三元半
此肺寶一藥
擅治肺癆內
傷久咳吐血
哮喘氣喘五
癆七傷肺痿
肺癰諸症均
能療治全愈